



Convenio Interadministrativo No. 271 de 2015 suscrito entre la Nación – Ministerio de Comercio, Industria y Turismo y Artesanías de Colombia, S.A.

**Programa de fortalecimiento productivo y empresarial para los pueblos indígenas en Colombia**

**Comunidad Cuaspud - Carlosama (Nariño)**

Artesanías de Colombia S.A., Bogotá, D.C. Abril 2017



**Artesanías de Colombia S.A.**

**Ana María Frías Martínez**

Gerente General

**Diana Pombo Holguín**

Subgerente de Desarrollo y Fortalecimiento del Sector Artesanal

**Diana Marisol Pérez Rozo**

Profesional

Coordinadora de Proyecto

Compiló y editó

**María Gabriela Corradine Mora**

Profesional de Gestión - CENDAR

Equipo ejecutor

**Ángela María Galindo Cañón** - Diseñadora

**Nataly Romero** - Diseñadora

**Daniela Samper** - Diseñadora

**Mónica Parra** - Diseñadora

Técnico de Comunidad

**Flor del Carmen Imbacuán Pantoja** – Comunidad Cuaspud - Carlosama

## Tabla de Contenido

### Introducción

1. Contexto
2. Cadena de valor de la actividad artesanal
  - 2.1. Aspecto social
  - 2.2. Diseño e innovación
  - 2.3. Materias primas e insumos
  - 2.4. Proceso de producción
    - 2.4.1. Tejeduría
    - 2.4.2. Tejido plano en tejeduría
    - 2.4.3. Ubicación y conformación de los talleres
    - 2.4.4. Herramientas
    - 2.4.5. Proceso de tejido
    - 2.4.7. Producto terminado
    - 2.4.8. Almacenamiento y empaque
  - 2.5. Aspectos de calidad
  - 2.6. Diagnóstico comercial
3. Asesorías y talleres
  - 3.1. Taller Trayectoria del oficio
  - 3.2. Taller Simbología
  - 3.3. Diseño y desarrollo de productos
  - 3.4. Taller Creatividad
  - 3.5. Implementación técnica
  - 3.6. Taller de transmisión
  - 3.7. Taller de suavizado
4. Fortalecimiento Comercial
5. Conclusiones
6. Recomendaciones
7. Referencias bibliográficas

### Anexo

Historias de vida



## INTRODUCCION

El presente documento compila información de la Comunidad indígena de los Pastos del municipio de Cuaspud - Carlosama (Nariño), relacionada con la ejecución del “Programa de Fortalecimiento Productivo y Empresarial para los Pueblos Indígenas de Colombia”, ejecutado mediante convenio 271 entre el Ministerio de Comercio Industria y Turismo y Artesanías de Colombia S.A.

Se incluye información general de la comunidad, el estado del oficio artesanal, la implementación de los planes de mejora en los módulos de diseño y desarrollo del producto, asistencia técnica y tecnológica y comercialización mediante la participación en eventos regionales, en el encuentro nacional y en Expoartesanías 2015.

Se anexan el cuadro de compendio de cultura material, las fichas de bocetos, matriz de diseño y diseño de productos así como fotografías de la comunidad.

## 1. Contexto



Carlosama – Cuaspud Nariño tomado de

<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=18257947>

El resguardo se asienta en el altiplano de Tuquerres-Ipiales, a 3500-3800 metros de altura sobre el nivel del mar y su temperatura promedio es de 10° C, clima característico del ecosistema de alta montaña y páramo. A su vez, esta región es de rocas volcánicas, representativo de los Andes de Nariño (Nudo de los Pastos), lo cual hace de esta tierra muy fértil y apta para el rendimiento agrícola (Cabildo de Pastas, s.f.). Esto ha determinado también la tradición agrícola del pueblo de los Pastos, que ha combinado la explotación lechera y la cría de especies menores (cuy, gallinas, conejos) con el cuidado y manejo de los cultivos, que se divide en la producción de chagra familiar y los alimentos que se comercializan regionalmente. Los Pastos han logrado articular su economía propia

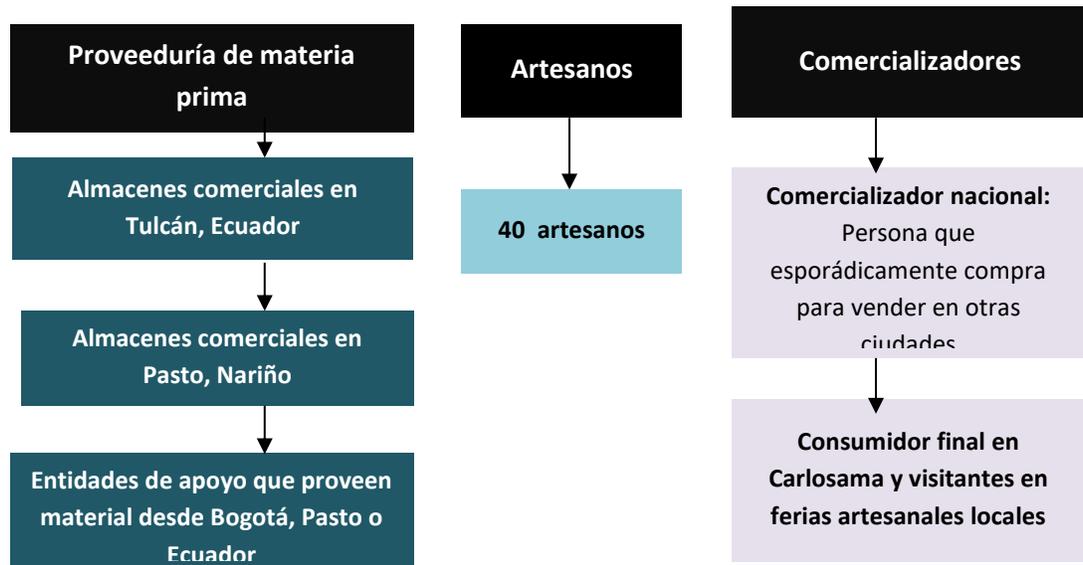
al mercado moderno, principalmente con sus productos agropecuarios y el comercio de la leche.

Los Pastos son una comunidad indígena con usos y costumbres que se sostienen en un entendimiento del mundo de los seres humanos como parte del mundo de arriba y de abajo, regido por la Pacha Mama. Esta figura dual del mundo es un rasgo distintivo del mundo andino y recorre todos los Andes del continente. Como lo señala Saade (2012), la dualidad del territorio está también figurada en la simbología del churo cósmico (doble espiral), el cual sintetiza el complejo sistema de cultivos e intercambios, catalogado como microverticalidad andina, para asegurar su soberanía alimentaria desde el cultivo de papa hasta el plátano; y por otro lado dialogar (...) a través de recorridos chamánicos, tratos comerciales, intercambio de alimentos y medicinas con los pueblos vecinos.

El resguardo es de origen colonial y sus habitantes han conservado a lo largo del tiempo un sincretismo religioso de creencias prehispánicas con rituales cristianos, como la fiesta patronal a San Francisco (1-4 de octubre) o los santos populares-guacas. Dentro de su proceso de recuperación de la cultura indígena, los Pastos han apropiado las fiestas de Intiraymi (solsticio de invierno, 21-24 de junio) y en menor medida la de Coyaraymi (equinoccio de primavera, 22-23 de septiembre), celebración del sol y la luna, de lo masculino y lo femenino, o en términos agrarios de la siembra y la cosecha. En su proceso de resistencia, los Pastos perdieron su lengua pero aun así se conserva algunas palabras en la toponimia del territorio y en los apellidos de las familias, además de la adopción del vocabulario quichua como forma de movilización cultural y lingüística (palabras como Pachamama o Intiraymi).

La organización social está basada primero en la comunidad como máxima autoridad, que delega la coordinación y administración de sus usos y costumbres al Cabildo, que está representado por la figura del Gobernador en primera instancia, seguido de los suplentes Gobernadores, los regidores y los alcaldes por parcialidad (divisiones territoriales) del resguardo. Los cabildantes como los comuneros pastos se rigen por los principios de la Ley de Origen, el Derecho Mayor y la Ley Natural, pilares de su forma propia de organización. El Cabildo es la unidad política-organizativa del resguardo y cumple funciones legislativas, judiciales y ejecutivas bajo el principio de gobierno propio y autonomía (Cabildo de Pastas, s.f.).

## 2. Cadena de valor de la actividad artesanal



Identificación de la cadena productiva

### 2.1. Aspecto social

Hay una fuerte complementariedad de los ciclos anuales de producción agrícola con relación al quehacer artesanal: tejido y entramado son trabajos manuales que remiten estéticamente y conceptualmente en sus grafías a los sembríos de la chagra, como símbolos que denotan el arte de cutiar –voltear la tierra para recoger la papa y otros tubérculos- y que en el entramado de sembrío y sembrío va tejiendo vida social y alimento. La mayoría de la simbología expresada en los tejidos cuenta sobre su relación con la tierra, con la fertilidad, con las plantas, con la chagra y a través de ciertos signos como la rana, la laguna, el rombo u otros se expresa la cosmovisión andina de la dualidad necesaria de lo femenino y lo masculino, y como juntos hacen vida. A su vez la guanga, telar americano, se considera el símbolo de la Pachamama al representar las cuatro direcciones cardinales y los cuatro elementos -fuego, tierra, agua y aire (Chirán y Burbano, 2013, p.144), que en un sentido filosófico y abstracto resumen nuevamente la dualidad

andina del trasegar de su historia ancestral contada por hilos y tramas que van tejiendo pensamiento, cultura y objeto. Como comenta Wade Davis (2001, p.60):

*El telar también es el cuerpo humano, donde las cuatro esquinas representan los hombros y las caderas, y el cruce el corazón. De esta manera, cuando un hombre cruza los brazos, tocándose con las manos los hombros opuestos, se abraza a sí mismo y se convierte en el telar de la vida. La tierra misma, la superficie, también es un telar, una inmensa trama en la que el sol teje la tela de la vida. En las cuatro esquinas están los cuatro puntos de los solsticios y los equinoccios, los lugares geométricos entre los cuales el divino tejedor hace mover cada día y cada noche, creando así los mundos de la luz y de la oscuridad, de la vida y de la muerte.*

El telar pone en práctica en su quehacer la historia propia, donde el oficio enseña no solamente técnicas artesanales, sino que abstrae en el ejercicio mismo de hacer también relaciones con la vida social, con el entramado de los cultivos, con las grafías que van contando su cosmovisión y relatan historias de los antiguos, conservadas como un alfabeto en el tejido.

El oficio Artesanal en la comunidad de Carlosama se transmite generacionalmente. En época de las abuelas, eran ellas, quienes enseñaban a sus hijas y nietas. Niñas que de tanto ver a su abuela y madre tejer, decidieron sentarse y hacer lo propio. Los productos han sido siempre ruanas y cobijas. La materia prima era lana de oveja cuyo proceso se realizaba en sus propios territorios y fincas. Ya tenían claro que sería un oficio que les ayudaría en la vida para ser mujeres de bien, para tal fin la chonta con las que les castigaban era indispensable.

En la actualidad el oficio se desarrolla entre las actividades propias de la agricultura, su trabajo como amas de casa, la tejeduría de cobijas, ruanas y los encargos que lleguen bajo la Organización Hilando y Tejiendo Sueños.



Fundación Hilando y Tejiendo Sueños – Carlosama – Nariño 2015

La Fundación Hilando y Tejiendo Sueños se conforma de un grupo de mujeres artesanas del Cabildo Carlosama, ubicado en el municipio de Cuaspud-Carlosama, al sur del departamento de Nariño. La comunidad de Carlosama queda a 118 km de la capital departamental San Juan de Pasto y alrededor de 10 km de Ipiales, ciudad fronteriza con Ecuador. Según la Fundación Hilando y Tejiendo Sueños (s.f.), la población indígena de Carlosama son 6948 personas del pueblo Pastos, un 84.41% del total de la población del municipio.

La Fundación Hilando y Tejiendo Sueños nace en aras de rescatar el tejido artesanal como alternativa de trabajo para las mujeres indígenas, fundación avalada por la autoridad tradicional de Carlosama.

Su Objeto Misional es elaborar y comercializar prendas de vestir y accesorios en tejido plano y de punto; creados retomando nuestra tradición cultural ancestral, al mezclar piezas tejidas por manos Indígenas que radican en las comunidades rurales de Carlosama, con técnicas del diseño de la moda al traducirlas en colecciones contemporáneas globales, impulsando al rescate y fortalecimiento nuestros usos y costumbres que marcan nuestra identidad. Comprometiéndonos a ser una empresa altamente productiva y plenamente humana ofreciendo calidad y exclusividad en todos nuestros productos. Fundación Hilando y Tejiendo Sueños, s.f.).

La Fundación Hilando y Tejiendo Sueños agrupa alrededor de 40 artesanos especializados en varias labores como confección, elaboración de ojales, tejeduría en guanga, tejeduría en crochet, para acabados y bordados aplicados después del proceso de tejeduría y confección; tiene una capacidad de tejido mensual promedio de 24 metros, con un número que no supera las 12 prendas en un tamaño de 1,50 metros. Estos datos fueron la base del promedio para proyectar un sistema de producción de piezas que aumentó en un 20% la capacidad productiva.

La comunidad de Carlosama se clasificó para la atención en el programa de fortalecimiento productivo y empresarial para los pueblos indígenas en Colombia, en un nivel 2, retomando la clasificación realizada en el compendio metodológico de Orígenes por Artesanías de Colombia, en donde se proponen cuatro niveles de desarrollo de las comunidades artesanales.

El nivel 2 corresponde a las comunidades que están iniciando un proceso relacionado con la actividad artesanal y que requieren un acompañamiento en varios aspectos de la cadena de valor. Son grupos que tienen algunas de las siguientes características: Han desarrollado sus productos con fines utilitarios basados en sus técnicas tradicionales, aunque carecen de calidad e innovación; comercializan sus productos en el mercado local, en algunos casos a bajos precios o intercambian por víveres y la participación en ferias es casi nula; por lo general no cuentan con una política de precios clara ni disponen con espacios propios para la promoción y venta de sus productos. Los artesanos tienen conocimiento de la técnica pero no la dominan, requieren seguimiento y aplicación de determinantes de calidad. Pueden tener dificultades en el acceso a las materias primas y por lo general no disponen de herramientas o equipos suficientes por lo cual es necesaria su implementación para mejorar la productividad. No tienen puestos de trabajo definidos. En algunos casos son grupos que se encuentran en proceso de crecimiento o búsqueda de identidad.

## **2.2. Diseño e innovación**

El diseño producido no es previamente concebido en su totalidad. Se tiene en cuenta las medidas pero la planeación a nivel de color y manejo de la simbología no se realizan. La solución que la comunidad toma es apelar a la maestría y experticia de las artesanas; sin embargo, estas técnicas aminoran las posibilidades de evolución: al plasmar la simbología y hacer coherencia de paleta de color.

El producto tradicional en guanga está activo con ruanas y cobijas. Constituye una importante fuente de ingresos para las artesanas. El desarrollo de producto con propuesta innovadora ha tenido lugar bajo la Fundación Hilando y Tejiendo Sueños, coordinada por la Diseñadora de modas Flor del Carmen Imbacuan, con línea de vestuario, especialmente accesorios de moda y abrigos que han estado en diferentes eventos comerciales.

Las telas base de los productos son elaboradas por las artesanas en telar de guanga, que posteriormente son aplicados a diferentes piezas textiles, los abrigos y chalecos son compuestos por diferentes cortes de paños que a la hora de patronaje y corte son mezclados en texturas y colores, semejando la colcha de retazos propias de los paisajes que rodean a Carlosama.

Las piezas textiles llevan además técnicas complementarias como lo es el bordado, los ojales son hechos a mano con gran destreza y algunas de ellas emplean el cardado como acabado estético final. Las piezas son entregadas al cliente sin aprestos adicionales pero con la relajación de fibras que permite disminuir el porcentaje de encogimiento que pueda afectar la prenda ante procesos de lavado regulares. Los productos son chalets, capas, ruanas, chalecos, bolsos y abrigos.



Productos artesanales de la Fundación Hilando y Tejiendo Sueños. Comunidad Carlosama. 2015

### 2.3. Materias primas e insumos

Las materias primas principales son la lana de oveja y fibras acrílicas como el Guajiro o el Orlón en títulos como 2/29 que determinan el grosor de la fibra. La lana de Oveja es procesada por las artesanas y vendidas a \$ 18.000 peso la libra. Ante escases de ovejas ya que solo es posible esquilárselas cada 6 meses al año, la lana es comprada en el mercado de Ipiales, Pasto o traída de Tulcán - Ecuador, cuando el dólar favorece el cambio del peso.

También existe la posibilidad de encontrar el material en Pasto, por lo que deben desplazarse 2.5 horas en transporte terrestre y acceder al comercio en el centro de la ciudad. A pesar de que allí el valor es en pesos colombianos, las artesanas han identificado que el material es ecuatoriano y por tanto el precio ya tiene los sobrecargos del cambio de moneda que el distribuidor asumió.

En el caso de la fibra sintética o Guajiro, fabricada por hilanderías Fontibón ubicada en Bogotá, es comprada en Pasto en el Almacén Pacifico a \$ 33.000 el kilo. El Orlón es suministrado por el mismo proveedor por valor de \$ 24.000 el kilo.

Nombre de la materia prima	Unidad de medida	Cantidad utilizada mes
Lana Orlón	kilo	De 500gr. a 1000 gr.
Hilo Guajiro	kilo	De 500gr. a 1000 gr.
Lana virgen de oveja	kilo	De 1400gr. a 2000 gr.

Los insumos utilizados por el grupo artesanal no son significativos, entre ellos están los botones y la entretela.

Nombre del insumo	Cantidad utilizada mes
Botones	De 2 a 5
Entretela	½ metro



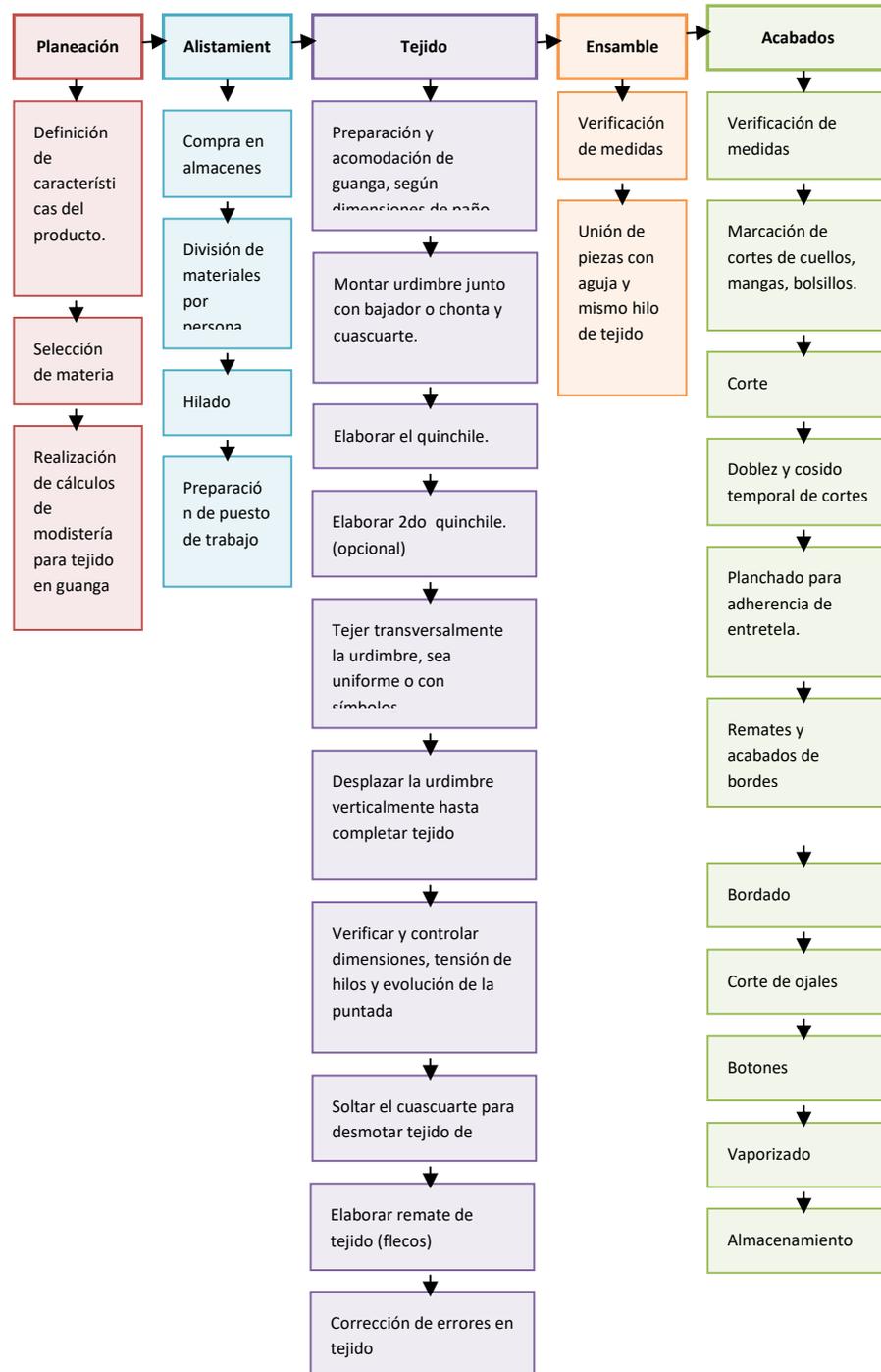
Materias primas de la Fundación Hilando y Tejiendo Sueños. Comunidad Carlosama. 2015

El Orlón 29/2 es un título de fibra que se emplea en la comunidad para la fabricación de paños. El problema es que al ser muy fino se incrementa el tiempo de tejeduría; un metro tejido en un hilo Orlón se demora aproximadamente 3 días y puede confundirse con un tejido elaborado en telar manual horizontal. La lana por el contrario cuenta con un mayor rendimiento, ya que el mismo metro tejido se teje en un tiempo de 2 días aproximadamente.

Uno de los problemas encontrados, es que la lana tejida por la comunidad no tiene en cuenta las propiedades intrínsecas de la misma y esto podría modificar el producto terminado. Por ejemplo, la alta frecuencia de alergias al contacto con la piel, la resistencia al frote, resistencia a la abrasión, la propensión o no al pilling y las propiedades térmicas.

## 2.4. Proceso de producción

Grafica 2. Mapa de Proceso: Oficio artesanal de Tejido en Guanga en hilo industrial



Al sur del departamento de Nariño, el oficio del tejido en lana se desarrolla en los municipios de Cumbal, Guachucal, Pupiales, Ipiales, Carlosama y Aldana. El modelo de negocio implementado en Carlosama es direccionado desde el cabildo por la representante legal del grupo Hilando y Tejiendo Sueños, los pedidos en la comunidad se manejan desde la definición y cierre del negocio por la Fundación. La materia prima que llega al Taller es repartida por peso a cada una de los artesanos según voluntad y capacidad de ellos, es registrado el peso y la cantidad de productos para los cuales es calculada.



Carlosama. Tejeduría en Guanga. 2015

La capacidad de producción es de aproximadamente 12 piezas mensuales que implican un aproximado de 24 metros de tela tejida en Guanga. El costo o remuneración que han establecido las artesanas es por gramo tejido. Cada gramo tiene un pago de \$80. En promedio para un chaleco se pueden estar utilizando 800 gramos lo cual significa para el artesano un ingreso de \$64.000. El jornal en la zona está a \$ 15.000.

La especialización en labrados no sobrepasa 8 tejedoras, quienes plasman su simbología tradicional en tejidos y esto ha perdido la técnica y simbología en las tejedoras más jóvenes, además, el conocimiento técnico parte de los cursos que el Sena ha ofrecido en zona, ha traído una automatización de la práctica y se pierde el valor agregado de las piezas.

Los cortes de los abrigos y demás piezas son de alta complejidad, ya que semejan un collage de texturas y requiere de alto patronaje y confección, que sean acordes con el valor agregado del producto.

### **2.4.1. Tejeduría**

Acción de entrecruzar o enlazar elementos flexibles denominados comúnmente hilos continuos y/o a veces fibras seccionadas, que se disponen de manera ordenada longitudinal y/o transversalmente, generando tejidos en dos o tres dimensiones, llamados la mayoría de casos telas<sup>1</sup>.

### **2.4.2. Tejido plano en tejeduría**

El tejido plano es el resultado de entrecruzar y/o entrelazar perpendicularmente dos o más series de hilos denominados urdimbre y trama. Los hilos que corren en dirección longitudinal se denominan hilos de urdimbre y los que van en dirección transversal son los hilos de trama o de relleno. Los hilos de urdimbre también se les conocen como hilos de pie y los hilos de trama como pasada. La posición perpendicular le proporciona a las telas mayor firmeza y rigidez que los hilos trenzados, de punto y encaje. Las telas de tejido plano se realizan en telares, estos han sufrido muchos cambios, pero los principios y operaciones básicas siguen siendo las mismas, los hilos de urdimbre se sostienen de dos soportes y los hilos de trama se insertan y compactan para formar la tela<sup>2</sup>.

### **2.4.3. Ubicación y conformación de los talleres**

El taller y centro de acopio de las piezas; el diseño y corte, previamente establecido, está en el tercer piso del Cabildo Resguardo Los Pastos en el Municipio de Carlosama, La confección es realizada en el mismo taller, así como todos los detalles de forros, ojales, botones, bordados, planchado. El taller dispone de una fileteadora, tres máquinas de coser, plancha a vapor, ojilladora manual, mesa de corte, racks para bodegaje de inventario, la luz es suficiente, no tiene estanterías para materias primas o herramientas pequeñas, ni disposición para moldes de patronaje, los productos son colgados en ganchos en la parte alta de los racks. Para la elaboración de piezas de moda disponen de dos maniqués ajustables.

---

<sup>1</sup> Artesanías de Colombia S.A. Referencial Nacional de Tejeduría.

<sup>2</sup> Artesanías de Colombia S.A. Referencial Nacional de Tejeduría.



Taller Cabildo Cuaspud Carlosama-Fundación Hilando y Tejiendo Sueños. 2015

El grupo también cuenta en el segundo piso del cabildo con un espacio de exhibición donde está la oficina y un rack con las piezas colgadas allí. Quedan algunos vestigios de elementos que alguna vez fueron un museo de la etnia Los Pastos. El taller es en espacio de reunión en el cual los artesanos no están cohibidos y se genera un clima de tranquilidad.

#### 2.4.4. Herramientas

La Guanga es conocida como un telar vertical indígena, que permite la realización de tejidos planos, entrelazando hilos transversalmente por la urdimbre. Este es un instrumento de madera que nace en los andes permitiendo guardar la memoria de la simbología geométrica indígena. Las dimensiones de esta herramienta son aproximadamente 150 cm de altura por 100 cm de ancho, sin embargo también hay telares más pequeños para realizar bufandas o cinturones.



Telar vertical o guanga. Comunidad Carlosama. 2015

El proceso de tejeduría es desarrollado en telares de guanga tradicionales, con maderos muy resistentes, y palos de cruce y peine compactos que evitan cualquier tipo de flexión que afecte notablemente el proceso del tejido y su resultado final. Los telares de guanga se encuentran en las casas de las artesanas, situadas en veredas aledañas.

En la tejeduría con guanga también se utilizan herramientas básicas de modistería como tijeras, cinta métrica, alfileres, pasa hebras, reglas para patronaje, ganchos para ropa, tijeras, tiza y cortadores espaciales de textiles.

#### **2.4.5. Proceso de tejido**

A continuación se explica detalladamente el proceso de tejido:

***Pasos:***

a. *Preparación y acomodación de guanga, según dimensiones de paño.* Se acomodan los brazos de la guanga según la medida del producto o las dimensiones del paño que se realizará. Este paso es fundamental, ya que de la posición de los paralelos superiores del telar depende el largo de la pieza textil a tejer.

b. *Montaje de la urdimbre junto con bajador o chonta y cuascuarte:* Se realiza la urdimbre pasado verticalmente el hilo previamente alistado por la guanga. Allí se instala el bajador y el inicio del tejido (cuascuarte) con ayuda de dos varas. El hilo pasa por encima y debajo y después hace el proceso inverso. El montaje de la urdimbre impide urdir anchos superiores a 80cm o 90cm ya que los telares de guanga del sur del país no son fijos en el piso. El proceso para obtener tejidos con mayor ancho se logra mediante dos urdidos que después son unidos entre sí. La artesana debe controlar la tensión del tejido y si encuentra secciones más sueltas que otras, debe desarmar la urdimbre y volver a empezar. Si la tensión no es uniforme el tejido puede quedar torcido. Una artesana tarda aproximadamente 2 horas en el urdido de un paño de 60 cm de ancho. En esta labor se demora alrededor de 30 minutos.



Elaboración de urdimbre

c. *Elaboración del quinchile:* El quinchile o cruce para el proceso del tejido, consiste en el entrecruzamiento de fibras haciendo uso de una vara redonda de 1 cm de diámetro, en la cual se va envolviendo un hilo auxiliar resistente, que poco a poco ira halando cada una de las hebras de la urdimbre. Este proceso requiere de atención y paciencia, ya que se deben coger cada una de las hebras en la urdimbre. Es una de la partes de preparación que demandan mayor tiempo para la elaboración del producto; no obstante, el sistema tradicional es óptimo en su desarrollo. Demanda alrededor de 3 horas.



Elaboración de quinchile

d. *Tejido de la trama, uniforme o con símbolos:* Se realiza golpeando la sección superior del tejido para que los hilos sobresalgan; entre el espacio creado se pasa horizontalmente la chonta, palo aplanado elaborado en madera fuerte, y se desplaza hacia abajo y se gira, permitiendo el paso del hilo. Se verifica que las hebras queden en el lugar indicado, la tensión sea la misma y que el borde quede uniforme. El hilo se pasa de derecha a izquierda y después se repite el mismo proceso y se pasa de izquierda a

derecha. Dura 24 horas aproximadamente dependiendo del tamaño del paño. Se va moviendo la urdimbre en la guanga a medida esta se va tejiendo.

Es un proceso dispendioso ya que se debe verificar que las hebras queden en el lugar indicado. En caso de que esto no ocurra se deben devolver en el tejido y arreglarlo. También se puede mejorar una vez terminado con ayuda de una aguja, sin embargo es un proceso mucho más lento. La tejeduría y el labrado de los símbolos es un proceso que surge de la experticia de las artesanas, rescatado hace seis años. Este proceso se hizo automático, involutivo y confuso en la lógica de diseño.

Durante el tejido se va realizando el desplazamiento vertical de la urdimbre hasta completar el tejido: Este proceso tradicional de la urdimbre corrediza es propio de las comunidades de tradición textil artesanal.

e. *Desinstalación del tejido o soltar el alma.* Una vez terminado el tejido se retira de la guanga, jalando el inicio del tejido o cuasuarte (lana gruesa) para desinstalarlo con ayuda de tijeras.

f. *Remate del tejido.* Se hace el con la ayuda de agujas o ganchillo, retorciendo los hilos sobrantes hasta formar los flequillos. Este es un proceso dispendioso que afecta la mano y la muñeca.

g. *Aprestos:* Las piezas no son pre lavadas ni suavizadas; por lo que no es posible: calcular el porcentaje de encogimiento, garantizar al cliente final un producto estable y agradable al contacto con la piel. En caso de que se llevara un control, permitiría calcular el aumento necesario en la urdimbre proporcional a su encogimiento.

#### **2.4.6. Ensamble del producto**

a. *Revisión del tejido:* Se realiza una vez se desmonta el telar. Se debe disponer de una superficie apropiada pues genera mucho desgaste visual. Se verifica visualmente y al tacto los imperfectos que pueda tener el paño. Algunos de ellos pueden ser solucionados con la ayuda de las agujas. Los imperfectos pueden ser hebras sueltas, tumultos, hilos mal pasados, tensión desigual. Puede tomar un tiempo entre 60 a 90 minutos. Actualmente se

carece de las condiciones apropiadas para realizarlo y no se desarrolla ninguna actividad de salud ocupacional.

Luego se aplica el patronaje para el corte de las piezas, seleccionando los mejores trozos de tela (este proceso es acompañado por la diseñadora)

*b. Marcado de mangas o cuellos y corte según patrón:* Se marcan con tiza, con ayuda de reglas de modistería, tiza, tijeras, cinta métrica., usando en metro para asegurar la ubicación adecuada y se corta la pieza. Esta actividad demora cerca de 10 minutos.

*c. Doblar y coser bordes, planchar y adherir entretela:* Se dobla el borde del cuello o manga, y se cose rápidamente para plancharlo y adherir la entretela que impide que el tejido se suelte. Esta tarea demora alrededor de 10 minutos.

*d. Remate de bordes:* Se realizan los remates de los bordes para cuellos, mangas o exteriores de la prenda. Se cose con aguja dependiendo si se desea que se vea el remate o no. Cuando el remate es interno se realiza con aguja de modistería, cuando son bordes visibles, se realiza una cadeneta en el borde con el ganchillo. Esta actividad demora cerca de 60 minutos.

*e. Ojales y botones:* Se marcan los ojales y botones y se procede a cortar los ojales y hacer el remate, así como a coser los botones en el sitio indicado. Este paso puede tardar alrededor de 30 minutos.

*f. Planchado y vaporizado:* Se plancha la prenda con la plancha de vaporizado y se vaporiza por el revés, haciendo presión con la mano y cerciorándose de la suavidad de la pieza. Este proceso permite imprimir suavidad y caída a las telas. Tarda alrededor de 5 minutos.



Productos terminados, referentes. Carlosama 2015

#### 2.4.7. Producto terminado

El producto debe cumplir los siguientes requisitos:

- *Carga en Urdimbre:* El tejido en guanga se caracteriza por la carga de urdimbre o efecto por urdimbre, por lo cual debe taparse totalmente la trama excepto en orillos.
- *Uniformidad:* La trama debe quedar completamente oculta dentro de la urdimbre y siempre llevar el mismo ancho; los flecos deben ser homogéneos excepto que se maneje algún diseño que requiera un juego estético al final del tejido.
- *Estructurado:* El tejido debe ser firme, basado en el golpe durante el proceso de tejeduría.
- *Tacto:* En caso de que el producto este concebido para tener contacto con la piel, deberá tener el proceso de suavizado por inmersión, el cual mejorará su caída.
- *Color:* Debe existir buena fijación de los colores en caso de ser tinturados.
- *Prelavado:* Evita que el encogimiento lo sufra el cliente y da garantía al producto.
- *Garantía* del producto.
- *Patronaje:* Este proceso permite generar una horma perfecta y confort en el cuerpo de quien use la prenda. Las escalas de tallas o medidas claramente se alteran según la procedencia geográfica del cliente, para lo cual se establecen los tallajes nacionales e internacionales.
- *Calidad en forros:* La parte interna de cualquier prenda tiene contacto directo con la piel del cliente, por lo cual debe contener, no solamente las características estéticas acordes a la pieza, sino generar confort aplicando propiedades de absorción. Por otra

parte el encogimiento que ocasionalmente genera el forro, vuelve obsoleta la pieza textil. Es un tema en el que se debe tener especial cuidado.

- *Botones:* Los botones deben concordar con el diseño y el perfil de cliente, por cuanto se trata de un producto con alto valor agregado. Ocasionalmente los botones deben ser reforzados con pequeños botones traseros (que coincidan con el color de los del frente del producto). Las piezas han de llevar botones adicionales ya que la pérdida de uno de ellos implica un problema para el cliente final.

#### 2.4.8. Almacenamiento y empaque

Las prendas se cuelgan o doblan según se requiera. El espacio disponible no es apto para que los productos sean almacenados. Carecen de ganchos y estanterías. Los productos están bajo inventario en el taller y oficina localizada en el cabildo, colgado en racks sin protección al polvo o a la incidencia de la luz sobre el color. No obstante, la comunidad cuenta con una infraestructura bastante significativa que les permite atender de forma óptima los requerimientos del producto antes de salir al mercado.

El empaque y embalaje del producto se realiza en bolsas plásticas comunes generalmente reutilizadas; no hay precaución de embalar cada producto en bolsa separada y marcada, ni darle valor agregado al producto a través del empaque. El marquillado se hace en el momento de preparación para feria.



Productos en Stock. Comunidad de Carlosama. Agosto 2015

## 2.5. Aspectos de calidad

La Calidad en la comunidad es verificada por la Diseñadora de Modas Flor Imbacuan, quien adelanta todo el proceso de confección, sin embargo no se encuentran registrados determinantes de calidad, que pueda cualquier artesana comprender y aplicar.

Los residuos generados son mínimos, a nivel de hebras y puntas de hilos cortados durante el proceso de tejido y acabados. Los mayores desperdicios son aquellos sobrantes que quedan después de cortar los cuellos, las magas y los bolsillos.

Requerimientos de calidad analizados en los diferentes productos

Producto	Medidas	Acabados	Aprestos	Observaciones
Abrigos	Tallaje Nacional o Internal	Revisión de costuras, entretelas y forros de óptima calidad y confort para el cliente	Las piezas que componen el producto se pre lavarán antes de su corte, con el ánimo de garantizar su estabilidad	Los abrigos son elaborados en telas de telar que vinculan varios cortes, varias texturas y colores. Se recomienda descargar a nivel visual el producto y sobretodo evitar intervenir con técnicas adicionales como bordados o crochet.
Chalecos	Tallaje Nacional o Internacional	Sesgos de color acorde con la tela o de lo contrario de contraste según diseño (si estos fueren parte del diseño).	Pre-lavar y suavizar.	
Chales	2,30 cm x 65cm a 75cm	Los acabados principales van en flecos que deberán iniciar en 20cm a cada lado del telar. Los rollos o trenzados deben tener el mismo grosor entre ellos.	Pre-lavar y suavizar	Labrado en alto contraste y gran formato.

Durante el tejido se debe verificar la tensión de la urdimbre, buscando que sea homogénea al tacto. Es necesario definir las posibilidades de diseño a nivel de simbología, basándose en un gráfico en cuadrícula y en la modulación, a fin de evitar errores en la fabricación.

Se deben revisar las vastas o hilos sueltos que se han dejado y de ser el caso, se deberá retroceder la trama. Una vez terminada la pieza, se deben corregir los errores con ayuda de aguja y hebra del mismo tipo de la utilizada en el tejido.

En caso de haya nudos, es necesario rematarlos durante el tejido y en el momento de la revisión final si se encuentran, se deben pasar al lado del revés o insertarlos dentro del tejido.



Producto terminado y listo para revisión. Agosto 2015

La pieza textil tanto en paño como en producto se debe revisar, preferiblemente sobre una superficie plana, con luz día o en su defecto usando blanca y amarilla para equilibrar la luminosidad y asemejar la luz día: Es importante colocar peso sobre la pieza para estabilizarla y evitar que se corra mientras se corrige y verifica.

En cuanto a los aprestos para las piezas como bufandas, chales y mantas, se recomienda realizar un proceso de suavizado, de acuerdo al siguiente procedimiento:

- a. En un recipiente se calienta agua aproximadamente a 60°C. El agua debe sobrepasar el textil que se va a suavizar.
- b. Cuando el agua esté tibia se diluye el suavizante sin que queden cúmulos (aproximadamente 10 ml de suavizante por 3 litros de agua).
- c. Se añaden aproximadamente 5 ml. de vinagre.
- d. Se humedece la pieza y se introduce en el recipiente hasta lograr una impregnación total.
- d. El suavizante se dejara a temperatura inferior a ebullición durante 20 minutos. Posteriormente se puede exprimir y dejar secar a la sombra

El almacenamiento es un factor importante para impedir el daño o deterioro prematuro de las piezas. Se hace indispensable el uso de vitrinas y racks, en los cuales las piezas han de estar colgadas o correctamente dobladas.

Los productos se deben clasificar por referencias y por tamaños para llevar un control de inventario apropiado y de manera permanente. De forma individual, se separan una a una cubriéndolas con plástico transparente, que permite su visualización sin manipularlas. Para selección de inventario, antes de almacenar, el control de calidad deberá responder a los parámetros ya mencionados y a los tamaños estandarizados.

Finalmente para el empaque y embalaje, deben realizarlos previa verificación del producto, comprobando que la pieza esté marquillada con el nombre de la artesana, las instrucciones de uso, lavado, garantía y el precio de venta fijado al cliente final. También se le podrán explicar al cliente algunas de las propiedades de la materia prima y algunos factores de riesgo como la propensión a la polilla, encogimiento y posibles alergias al contacto con la piel. El empaque actual podrá ser sustituido por uno que enaltezca la identidad y el origen del producto, transmitiendo el valor agregado que contiene.

## **2.6. Diagnóstico comercial**

Hilando y Tejiendo Sueños ha sido apoyada por el Cabildo, la Secretaria de Cultura, DPS y Mintic. Resultado de estas colaboraciones hoy tiene la Web Site, folleto, marquillas, tarjetería, pendón y catálogo, incluido en el proyecto presentado a DPS para ejecución inmediata.

La fundación carece de posicionamiento de marca y se ve afectada en el mercado por diseñadores de modas que han generado identidad y ADN de marca haciendo uso de las técnicas propias de la etnia. Resta el desarrollo de un logo más comercial que trabajan actualmente.

La comercialización de la Fundación de las Artesanas de Carlosama es el eje que requiere mayor trabajo, dado que es el motor para continuar con el oficio artesanal. Los negocios se dan de manera espontánea con visitantes a Carlosama, a través de su página web y a través de eventos como macro ruedas y ferias que se deben seleccionar muy bien con base en el perfil de sus clientes.



Plazas como Medellín con Expoartesano y Pájaros y Flores, no han sido de utilidad. La fundación apunta a Expoartesanías, en la cual se debe realizar el ajuste para lograr una exhibición para que sea acorde con el valor percibido del producto.

La fundación no presenta un plan de mercadeo ajustado al target, ni una búsqueda de fondos específicos para eventos comerciales.

### **3. Asesorías y talleres**

#### **3.1. Taller Trayectoria del oficio**

A nivel de homogenización de saberes tradicionales los artesanos de Carlosama requieren apoyo por parte de sus mayores en tres aspectos: 1) Tintes naturales teniendo en cuenta que la tintura por reserva se está perdiendo; 2) El labrado o aplique de iconografía de los Pastos en la guanga es un oficio que no todos manejen con la misma destreza; 3) La parte iconográfica de la cual solo recuerdan tres significados en la comunidad y no existe un registro.

#### **3.2. Taller Simbología**

Se realizó la compilación de la simbología propia de la etnia, que fue socializada entre las artesanas y digitalizada en cartilla con los posibles manejos gráficos. Con ello se buscó la exaltación y preservación de la técnica de tejeduría plana en guanga con énfasis en el empleo de simbología tradicional.

#### **3.3. Diseño y desarrollo de productos**

En comité de diseño inicial se hizo un recorrido por la historia de la comunidad a nivel del oficio de tejeduría de la técnica crochet, del producto - ruana tradicional y sobre la aplicación técnica en diversas alternativas. Se estableció una matriz de diseño para la comunidad que dio lugar a la exploración inicial. Se tuvo una lluvia de ideas que determinó la colección a proponer para Expoartesanas 2015.

A nivel de diseño se propuso una línea que diversifica la de accesorios de moda, tomando como argumento que el patronaje, corte y confección son procesos muy dispendiosos y exigentes, simplificándolos y aumentando la productividad. Los accesorios de moda son más ajustables a tallas únicas, por ende tienen mayor salida en el mercado.

El desarrollo de productos se guio hacia la exaltación técnica con el pretexto de rescatar totalmente el labrado de los símbolos identitarios de los Pastos, sin procesos complejos para las artesanas de mayor edad. La utilización de fibras de títulos de mayor calibre, caso del 8/2 o lana natural torcida industrialmente o manualmente, es óptimo para que el producto tejido salga casi listo del telar y requiera solamente de acabados a nivel de manejo de flecos. Con base en ello, la línea de pie de camas tejidos fue propuesta obedeciendo además a las tendencias de compra del mercado.

Se hizo énfasis en la simbología tejida secuencialmente para generar un efecto óptico que acentúe la atención del cliente. La colección permitió el desarrollo de las potencialidades de cada artesana. Así las especialistas en plano generaron las piezas correspondientes y las especialistas en labrado intervinieron con sus cenefas tejidas, que luego fueron ensambladas. La colección trabajó una paleta natural, rescatando lo natural de la lana de oveja que poco a poco han venido sustituyendo por fibras acrílicas.



Accesorio de moda, desarrollo de producto en Carlosama  
Noviembre de 2015

Se hizo asesoría en manejo de color, basándose en la paleta de color natural de la lana.

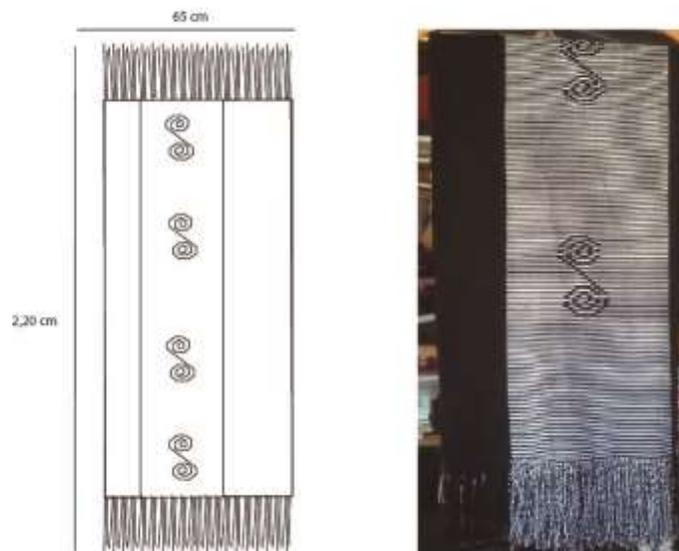
Las capas de la colección 2015 de Carlosama derivaron en una composición acorde con la técnica, uniendo las franjas trabajadas con símbolos con las piezas planas tejidas en anchos que no superaron los 70cm de ancho. La unión entre ambas tiras, una labrada y

una tejida, dio como resultado un accesorio de moda creado más allá de un despliegue de patronaje, con un lenguaje mucho más armónico con la técnica.



Boceto y prenda final. Colección 2015

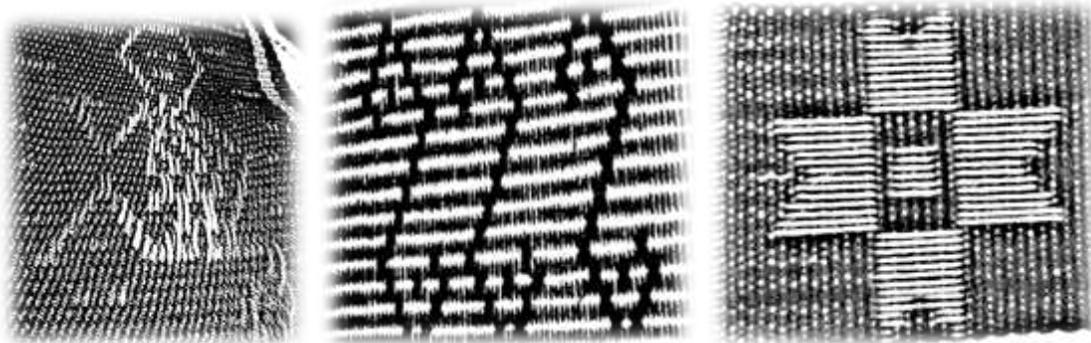
Los chales dieron lugar a bufandas y mantas; esta línea al igual que la anterior buscó la simplificación de los cortes, teniendo en cuenta el manejo de los símbolos de los Pastos, que va con diferentes características según la disposición de la artesana.



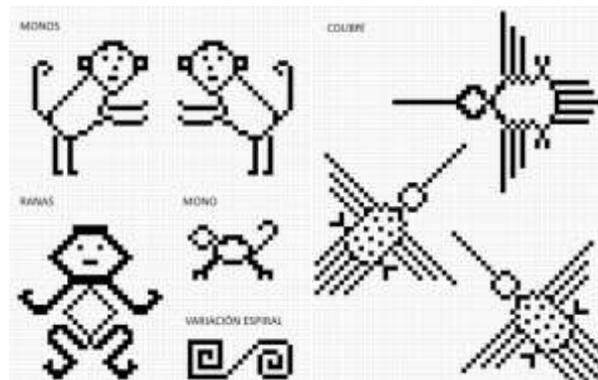
Boceto y prenda final. Colección 2015

### 3.4. Taller Creatividad

Durante este taller se realizó la mezcla de franjas con planos evitando así realizar cortes en las piezas. Se trabajaron cierres naturales respondiendo a la forma del corte generado por la urdimbre del telar y se hizo la ampliación de los pegues para conseguir estructuras. Se hizo también la modificación de las formas en que son aplicados los símbolos para ser utilizados durante el tejido.



Referentes Gráficos y Simbología tradicional Los Pastos 2015



Compilación gráfica para desarrollo de Productos.2015

### 3.5. Implementación técnica

Se hizo la recomendación de uso de lana natural con la cual se logra disminución de 8 horas en tiempo de tejeduría

Se contribuyó a eliminar complejidad en el desarrollo de producto aminorando, a nivel de diseño, el ensamble de piezas pequeñas, forros, con una proyección de línea más directa del telar al cliente directo.

Se propuso la tejeduría de la producción de la línea de Accesorios de Moda, que aminora en armado aproximadamente 3 horas por pieza, aproximadamente. Se realizó la producción para Expoartesanías en lana procesada y natural.

La proyección de aumento de productividad posterior a la finalización de la producción de Expoartesanías se estimó en un 70 %. Con la implementación del telar manual horizontal como gran motor, teniendo en cuenta la complejidad de la pieza tomada en principio como punto cero. Al día trabajando en un horario laboral de 8 horas con el hilo de título 8/2, se tejería en plano un total de 1 metro con 85 cm. Es decir, el aumento es de 58 cm en un día laboral de 8 horas, lo cual corresponde a un 45,6 %.

### 3.6. Taller de transmisión

Con base en asesoría prestada por el Sena en años anteriores, algunas de las artesanas de la Fundación presentan mayor capacidad para el manejo de los símbolos. Dos maestras orientaron la actividad de práctica del labrado.



Telar horizontal trabajando en la comunidad. Agosto 2015

Así mismo se realizó la transmisión en el uso del telar horizontal en búsqueda de generar mayor rendimiento en las bases textiles planas. Las maestras fueron dos de las artesanas que iniciaron el proceso de tejeduría en el telar horizontal de ancho de 90 cm prestado por la asesora.

Se logró la transmisión de saberes para especializar número de artesanas en el manejo del labrado en guanga (por lo menos al doble).

Se puso en marcha el telar horizontal para bases tejidas planas, para especializar a las tejedoras en el labrado en guanga de la simbología y resolver las telas planas con el uso del telar manual horizontal (1 metro tejido en 3 horas).

### 3.7. Taller de suavizado

Se realizó por inmersión del material midiendo el porcentaje de encogimiento, en busca de lograr un tacto suave y asentamiento del tejido.

Situación Identificada :	
Producto: Abrigo.	
Medidas: 2 metros tejidos	
Precio de Venta : \$ 280.000	
Tejeduría	42 horas
Guanga	
Orlón 29/2	
Confección	12 horas
Total	54 horas

Implementación Tecnológica	
Producto: Capa	
Medidas: 2 metros tejidos	
Precio de Venta Aprox: \$ 250.000	
Tejeduría en Telar horizontal lana	16 horas
Tejeduría en guanga apliques o cenefas iconográficas en lana	12 horas
Confección	9 horas
Total	38 horas

Situación Identificada	Implementación Tecnológica
54 horas	38 horas

#### 4. Fortalecimiento Comercial

Con base en las estadísticas reveladas para Expoartesanías 2015, se determina asistirá catorce días, dadas las condiciones de producción, la comunidad llevara un total de diez millones quinientos aproximadamente del cual hace un incremento a 18 millones, bebido a que aumenta dando apoyo a Aldana con su línea de moda.

La Fundación Hilando y Tejiendo Sueños participó en el encuentro regional de economías propias realizado en Popayán con ventas por valor de \$1'440.000 y en el segundo encuentro nacional, en el marco de Expoartesanías con ventas por valor de \$7.650.000, logrando ventas totales por valor de \$9'090.000 en el marco del programa.

## 5. Conclusiones

- Los productos encontrados en la comunidad corresponden a Colección de moda y presentan mayor exigencia del cliente ya que por su alto valor se espera un tallaje y horma perfectamente ajustada al cuerpo, lo que hace más difícil su venta.
- El oficio es desarrollado por las artesanas mayores; las artesanas jóvenes no se ven motivadas ni al uso ni a la fabricación. Falta incentivo comercial para que se sienta motivación hacia el desempeño en el quehacer artesanal.
- El proceso completo hasta llegar al producto terminado no es realizado en su totalidad por las artesanas. Existe especialización en partes del trabajo, lo cual reviste gran importancia para lograr mayor capacidad de producción.
- Se carece de fichas técnicas de diseño para productos, fotografías para catálogo, muestras de telas para gestionar pedidos y participación en ruedas de negocios. No se tiene claro el perfil de cliente ni el perfil de los eventos a los que se debería asistir.
- El grupo artesanal es apoyado por el Cabildo. Tienen la ventaja de disponer de un taller en muy buenas condiciones de trabajo y muy bien dotado, lo cual contribuye a garantizar la calidad final del producto. Al centralizar el trabajo tanto de terminados como de confección se pueden definir ciertos parámetros de calidad.
- La Fundación Hilando y Tejiendo Sueños está coordinada por la Diseñadora de Moda Flor del Carmen, quien desde su conocimiento ancestral vinculado con sus estudios académicos, ha logrado generar en la comunidad un cambio de alto valor, que sin duda fortalecerá el oficio.
- A nivel de gestión la colaboración del Cabildo y demás entidades ha sido primordial.
- El modelo de negocio establecido maneja pedidos de clientes contactados en eventos.

- Las artesanas reparten el material y cumplen con la producción requerida, desde sus casas.
- Cabe resaltar que para la fabricación de telas en Guanga y de otros productos, las artesanas hacen un libre manejo de color y de iconografía.
- Es muy importante la diferenciación de productos tradicionales de los productos de diseñadores contemporáneos, ya que el posicionamiento de sus marcas pueden confundir a los clientes.
- Hilando y Tejiendo Sueños tiene una imagen que les representa pero falta un cambio a un logo-símbolo más comercial que genere mayor recordación en el cliente objetivo. Se requiere posicionar la marca haciendo uso de herramientas de promoción como manejo de medios con artículos en free press, redes que hagan fácil la recordación y que promuevan el valor cultural. Se deben plantear protocolos de exhibición para que se presente el producto de forma coherente con el valor percibido.
- La elaboración de telas en guanga implica un tiempo de producción muy alto por el manejo de fibras muy delgadas. Se asemeja el tejido a las telas fabricada por telares manuales horizontales. El valor diferencial de la técnica ha de ser visto desde la apariencia, para que llegue al cliente una información clara y coherente respecto al trabajo que está adquiriendo.

## 6. Recomendaciones

A las artesanas de Carlosama que hacen parte de la fundación Hilando y Tejiendo Sueños, se debe incentivar el uso de la lana natural para un mayor rendimiento; ya que no solo disminuye en 8 horas de trabajo el tejido de un metro de 80cm de ancho, sino que facilita el trabajo de labrado y por tanto se amplía el valor agregado representado en la identidad de la etnia los Pastos.

También se recomienda tener en cuenta las propiedades de la lana para su proyección en el producto; la lana es de alta resiliencia al arrugamiento, confortabilidad en clima húmedo y resistencia a la llama. Sin embargo es propensa al daño por álcalis, tiene alto encogimiento y baja resistencia a la luz del sol.

Los productos en lana reciben a nivel internacional un símbolo de calidad que les representan como LANA PURA o LANA MEZCLADA, lo que contribuye al posicionamiento y diferenciación de la comunidad dentro del mercado nacional.



El interior de la pieza no responde al valor del producto, por lo tanto, se recomienda el uso de forros en materiales de alta calidad. Se debe evitar brillarlos al momento del planchado y procurar un manejo delicado para evitar dejarles marcas.

Debe simplificarse el corte para evitar el uso de forros e interlones y remplazarlos por sesgos que limpian el interior de las piezas y agilizan la elaboración del producto. Así mismo evitar cortes que con el uso del producto puedan desgarrarse (por sus características de las telas elaboradas en guanga).

Se debe evitar la excesiva carga visual de las piezas en color, textura y aplicación de otras técnicas artesanales como bordado o crochet.



El producto debe ser guiado mediante el empleo de fichas técnicas que contemplen el diseño previo en general y la sección que corresponde a cada una de las artesanas.

Se deben establecer los símbolos a utilizar, materia prima coherente con la funcionalidad del producto. El proceso de diseño se facilita usando el documento de simbología y estandarización de medidas.

Es importante manejar la carta de color según la colección de temporada.

No es conveniente que las artesanas acepten realizar productos en un título de hilo delgado o que requieran procesos adicionales como corte y confección.

## 7. Referencias bibliográficas

Asociación de Autoridades Indígenas del Pueblo de los Pastos. (2014). Plan de Acción para la ida del pueblo de los Pastos. Bogotá: Imprenta Nacional de Colombia.

Cabildo de Pastas. (s.f.). Plan de Vida del Resguardo de Pastas, Aldana. 2006-2007. Desarrollo con identidad. (No publicado)

Chirán Caipe, R. y Burbano Hernández, M. (2013) La dualidad andina del pueblo Pasto, principio filosófico ancestral inmerso en el tejido en guanga y la espiritualidad. Plumilla Educativa, 11, 136-156.

Davis, W. (2010). El río. Exploraciones y descubrimientos en la selva amazónica. Bogotá: Fondo Cultura Económica y El Áncora Editores.

Fundación Hilando y Tejiendo Sueños. (s.f.). Carlosama. Recuperado de: <http://hilandoytejiendosuenos.com/>

Saade Granados, M. (2012). Las formas del entramado. Encuentro, tejido y pensamiento en el pueblo de los Pastos. En Cecilia Duque Duque (Ed.), Lenguaje Creativo de Etnias Indígenas de Colombia (pp.172-179). Bogotá: Suramericana y Grupo Sura.

Ministerio de Comercio Industria y Turismo (MinCIT) y Artesanías de Colombia. (2004). Referencial nacional de tejeduría. Bogotá: Artesanías de Colombia. (Informe técnico, no publicado).

Reina, M.I. (2010). Manifestaciones de los Taitas Guacas en el Resguardo de Pastás (Tesis de pregrado). Universidad Nacional de Colombia, Bogotá.

## Anexo

### Historias de vida

#### El caso de la maestra artesana de los pastos, Cristina Caicedo

Texto y fotografía

Ángela María Galindo

Dentro de su cosmovisión, los indígenas guardan en sus comunidades misterios milenarios y anécdotas de vida encantadoras; pero, también grandes historias de entereza y esfuerzo que tienen sus frutos, al pasar los años. Uno de estos muchos ejemplos es el de la maestra artesana Cristina Caicedo; perteneciente a la etnia los pastos.



Heredó de su familia el ancestral oficio de la tejeduría: “de su abuelo, quien tejía en telar horizontal y, de su abuela, el telar de Guanga”, cuenta ella. En virtud de ese legado, Cristina transmite y lidera la impronta de la tejeduría en su comunidad y constituye una de las grandes fuerzas de la fundación “Hilando y Tejiendo Sueños” del municipio de Cuaspud Carlosama.

Pero, llegar a esta etapa no fue un proceso fácil. A la edad de nueve años, su madre enviudó con nueve hijos a su cargo, cinco hombres y cuatro mujeres, de los cuales



sobrevivieron ocho gracias al oficio de la lana. Los pequeños esquilaban, escarminaban y torcían la materia prima, mientras su madre tejía cobijas que después vendía en el mercado de Ipiales (Benjamín Herrera para ese entonces).

Cuenta Cristina que su madre fue un gran ejemplo para ella, pues trabajaba cuidando una pequeña finca y unas ovejas, fuente primaria de recursos. Así pues, entre el juego y el trabajo infantil, fue como esta pequeña niña se inició en la milenaria práctica del telar. A la edad de once años hizo su primer tejido en el marco de la escalera y, poco a poco, fue ganando espacio en el proceso productivo.

Tejió desde cuellos de ruanas, hasta cobijas cuando salió de “la escuela” y, desde entonces, ha vivido de la tejeduría en telar de guanga. Actualmente, vende ruanas por pedido y se incorporó a esta fundación que rescata la tradición de la comunidad y le permite un sustento a sus beneficiarias.